

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22126]

18 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 2006 tot uitvoering van de artikelen 33, 33bis, 34 en 34bis van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen, heeft als doel de huidige reglementering inzake het gewaarborgd minimumpensioen in het werknemersstelsel te hervormen.

1. Opzet van het koninklijk besluit

Voorliggend ontwerp van koninklijk besluit wijzigt het koninklijk besluit van 28 september 2006 tot uitvoering van de artikelen 33, 33bis, 34 en 34bis van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector op de volgende punten :

— De begrippen loopbaan als werknemer en als zelfstandige worden in overeenstemming gebracht met de bepalingen van de Verordening 883/2004/EG van 29 april 2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels;

— De voorwaarde tot opening van het recht op het gewaarborgd minimumpensioen is gebaseerd op de loopbaan vastgesteld vóór de toepassing van de bepalingen betreffende de eenheid van loopbaan (intern en extern);

— Het aantal kalenderjaren dat elk minimum 208 voltijdse dagequivalenten omvat (dat twee derde van een volledige loopbaan dient te bereiken opdat het gewaarborgd minimumpensioen krachtens het 'strikte criterium' kan worden toegekend) wordt vastgesteld vóór de toepassing van de bepalingen betreffende de eenheid van loopbaan (intern en extern).

2. Commentaar van de artikelen

Artikel 1 vult het artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 september 2006 tot uitvoering van de artikelen 33, 33bis, 34 en 34bis van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector aan met een definitie van het koninklijk besluit nr. 50 en van het koninklijk besluit nr. 72.

Artikel 2 past het artikel 2 van het voormeld koninklijk besluit van 28 september 2006 aan, meer bepaald heft het de woorden "in België" op in de bepalingen onder 1° en 2°.

Daarnaast breidt het in de bepaling onder 1° de definitie van "de loopbaan als werknemer" uit met perioden van tewerkstelling verricht in het buitenland.

Artikel 3 wijzigt het artikel 5 van het voormeld koninklijk besluit van 28 september 2006 door uitdrukkelijk te bepalen dat de vaststelling van het aantal kalenderjaren nodig voor het bereiken van twee derden van een volledige loopbaan gebeurt vóór de toepassing van het beginsel van de beperking tot de eenheid van loopbaan en dit in het kader van een rustpensioen toegekend uitsluitend in het stelsel voor werknemers of een rustpensioen toegekend in het pensioenstelsel voor werknemers en zelfstandigen.

Artikel 4 vervangt het tweede lid van het artikel 8 van het voormeld koninklijk besluit van 28 september 2006.

Dit lid voorziet in de berekeningsmodaliteiten van het gewaarborgd minimumpensioen van een rustpensioen of van een overlevingspensioen uitsluitend gegrond op basis van een loopbaan als werknemer wanneer de kalenderjaren die ten minste 208 voltijdse dagequivalenten bevatten vóór de toepassing van het beginsel van de beperking tot de eenheid van loopbaan toelaten om twee derden van de vereiste loopbaan te bereiken. Het basisbedrag van het gewaarborgd minimumpensioen wordt vermenigvuldigd met de breuk van het toegekende pensioen als werknemer, zonder dat de teller de noemer kan overschrijden.

Artikel 5 vervangt het tweede lid van het artikel 9 van het voormeld koninklijk besluit van 28 september 2006 dat voorziet in dezelfde werkwijze wanneer, om van dit gewaarborgd minimumpensioen te genieten, de loopbaanjaren als zelfstandige en de loopbaanjaren als werknemer opgeteld worden.

Artikel 6 voorziet dat de bepalingen van dit koninklijk besluit van toepassing zijn op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2015 ingaan. Het betreft de rustpensioenen die aan dit criterium beantwoorden en de overlevingspensioenen toegekend ten gevolge een overlijden na 31 december 2014 van een werknemer die nog niet van een pensioen genoot.

Artikel 7 legt de datum van inwerkingtreding van dit besluit vast op 1 januari 2015.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22126]

18 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution des articles 33, 33bis, 34 et 34bis de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté, a pour but de réformer la réglementation actuelle relative à la pension minimum garantie dans le régime des travailleurs salariés.

1. Objet de l'arrêté royal

Le présent arrêté royal modifie l'arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution des articles 33, 33bis, 34 et 34bis de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social sur les points suivants :

— Les notions de carrière de travailleur salarié et de travailleur indépendant sont mises en concordance avec les dispositions du Règlement 883/2004/CE du 29 avril 2004 du Parlement européen et du Conseil sur la coordination des systèmes de sécurité sociale;

— La condition d'accès à l'ouverture du droit à la pension minimum garantie se fonde sur la carrière fixée avant l'application des dispositions relatives à l'unité de carrière (interne et externe);

— Le nombre d'années civiles comportant chacune au minimum 208 jours équivalents temps plein (qui doivent atteindre les deux tiers d'une carrière complète pour que la pension minimum garantie sur base du critère strict puisse être accordée) est fixé avant l'application des dispositions relatives à l'unité de carrière (interne et externe).

2. Commentaires des articles

L'article 1^{er} complète l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution des articles 33, 33bis, 34 et 34bis de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social avec une définition de l'arrêté royal n° 50 et de l'arrêté royal n° 72.

L'article 2 adapte l'article 2 de l'arrêté royal du 28 septembre 2006 précité, plus précisément il abroge les mots « en Belgique » au 1° et 2°.

En plus, il étend au 1° la définition de « carrière de travailleur salarié » aux périodes d'occupation prestées à l'étranger.

L'article 3 modifie l'article 5 de l'arrêté royal du 28 septembre 2006 précité en stipulant expressément que la détermination du nombre des années civiles nécessaire pour atteindre les deux tiers d'une carrière complète s'effectue avant application du principe de la limitation à l'unité de carrière et ce dans le cadre d'une pension de retraite accordée exclusivement dans le régime des travailleurs salariés ou d'une pension de retraite accordée dans le régime de pension des travailleurs salariés et indépendants.

L'article 4 remplace l'alinéa 2 de l'article 8 de l'arrêté royal du 28 septembre 2006 précité.

Cet alinéa prévoit les modalités de calcul de la pension minimum garantie d'une pension de retraite ou de survie fondée exclusivement sur base d'une carrière de travailleur salarié lorsque les années civiles comprenant au moins 208 jours équivalents temps plein avant application du principe de l'unité de carrière (interne et externe) permettent d'atteindre les deux tiers de carrière requis. Le montant de base de la pension minimum garantie est multiplié par la fraction de la pension de salarié attribuée, sans que le numérateur puisse dépasser le dénominateur.

L'article 5 remplace l'alinéa 2 de l'article 9 de l'arrêté royal du 28 septembre 2006 précité qui prévoit la même procédure lorsque, pour bénéficier de cette pension minimum garantie, il y a lieu de totaliser les années de carrière comme travailleur indépendant et les années de carrière de travailleur salarié.

L'article 6 prévoit que les dispositions de cet arrêté royal s'appliquent aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2015. Il s'agit des pensions de retraite qui répondent à ce critère et des pensions de survie accordées à la suite d'un décès postérieur au 31 décembre 2014 d'un travailleur salarié qui n'était pas encore bénéficiaire d'une retraite.

L'article 7 fixe la date d'entrée en vigueur du présent projet au 1^{er} janvier 2015.

Artikel 8 preciseert dat de Minister bevoegd voor Pensioenen belast is met de uitvoering van dit besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Pensioenen,
A. DE CROO

—————
Raad van State
Afdeling Wetgeving

Advies 55.101/1 van 12 februari 2014 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 2006 tot uitvoering van de artikelen 33, 33bis, 34 en 34bis van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector'

Op 20 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Pensioenen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 2006 tot uitvoering van de artikelen 33, 33bis, 34 en 34bis van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 6 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Michel Tison, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy Depester, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 12 februari 2014.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de reglementering inzake het gewaarborgd minimumpensioen in het werknemersstelsel te hervormen. Daartoe wordt het koninklijk besluit van 28 september 2006 'tot uitvoering van de artikelen 33, 33bis, 34 en 34bis van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector' gewijzigd op de volgende punten :

- de begrippen "loopbaan als werknemer" en "loopbaan als zelfstandige" worden in overeenstemming gebracht met de bepalingen van de Verordening 883/2004/EG van 29 april 2004 van het Europees Parlement en de Raad 'betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels' (artikel 1 van het ontwerp);

- er wordt uitdrukkelijk bepaald dat het recht op een gewaarborgd minimumpensioen, voor een loopbaan als werknemer of voor een gemengde loopbaan als werknemer/zelfstandige, wordt geopend op basis van de reële loopbaanduur, vóór de toepassing van het beginsel van de beperking tot de eenheid van loopbaan (artikel 2);

- het aantal kalenderjaren dat elk minimum 208 voltijdse dagequivalenten omvat (dat twee derde van een volledige loopbaan dient te bereiken opdat het gewaarborgd minimumpensioen kan worden toegekend) wordt vastgesteld vóór de toepassing van de bepalingen betreffende de eenheid van loopbaan (artikelen 3 en 4).

Het te nemen besluit treedt in werking op 1 januari 2015 (artikel 6) en is van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op die datum ingaan (artikel 5).

2. Het ontwerp vindt een voldoende rechtsgrond in de artikelen 33, 33bis, 34 en 34bis van de herstelwet van 10 februari 1981 'inzake de pensioenen van de sociale sector', waaraan wordt gerefereerd in het tweede lid van de aanhef.

Een beroep op de algemene uitvoeringsbevoegdheid die de Koning ontleent aan artikel 108 van de Grondwet is derhalve niet nodig, zodat de verwijzing naar dat artikel uit de aanhef kan worden weggelaten.

L'article 8 précise que le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être

Sire,

De Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Pensions,
A. DE CROO

—————
Conseil d'Etat
Section de législation

Avis 55.101/1 du 12 février 2014 sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution des articles 33, 33bis, 34 et 34bis de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social'

Le 20 janvier 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre des Pensions à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution des articles 33, 33bis, 34 et 34bis de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 6 février 2014. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'Etat, Michel Tison, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy Depester, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d'Etat.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 12 février 2014.

Portée et fondement juridique du projet

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de réformer la réglementation relative à la pension minimale garantie dans le régime des travailleurs salariés. A cet effet, l'arrêté royal du 28 septembre 2006 'portant exécution des articles 33, 33bis, 34 et 34bis de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social' est modifié sur les points suivants :

- les notions de « carrière de travailleur salarié » et de « carrière de travailleur indépendant » sont alignées sur les dispositions du règlement 883/2004/CE du 29 avril 2004 du Parlement européen et du Conseil 'sur la coordination des systèmes de sécurité sociale' (article 1^{er} du projet);

- il est expressément prévu que, pour une carrière de travailleur salarié ou pour une carrière mixte travailleur salarié/travailleur indépendant, le droit à une pension minimale garantie est ouvert sur la base de la durée de carrière réelle, avant l'application du principe de la limitation à l'unité de carrière (article 2);

- le nombre d'années civiles comprenant chacune au moins 208 jours équivalents temps plein (qui doivent atteindre les deux tiers d'une carrière complète pour que la pension minimale garantie puisse être accordée) est fixé avant application des dispositions relatives à l'unité de carrière (articles 3 et 4).

L'arrêté envisagé entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 (article 6) et s'applique aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt à cette date (article 5).

2. Le projet trouve un fondement juridique suffisant dans les articles 33, 33bis, 34 et 34bis de la loi de redressement du 10 février 1981 'relative aux pensions du secteur social', qui est visée par le deuxième alinéa du préambule.

Il n'est par conséquent pas nécessaire d'invoquer le pouvoir général d'exécution que le Roi tire de l'article 108 de la Constitution, de sorte que la référence à cet article peut être omise du préambule.

Onderzoek van de tekstAanhef

3. Het tweede lid van de aanhef, dat het eerste lid ervan wordt, dient te worden geredigeerd als volgt :

“Gelet op de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector, artikel 33, gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, artikel 33*bis*, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 23 december 2005, artikel 34, gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, en artikel 34*bis*, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 23 december 2005;”

Dispositief

4. Het verdient aanbeveling om in artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 september 2006, in lijn met het bepaalde in 1°, 2° en 3° van dat artikel, een definitie op te nemen van “het koninklijk besluit nr. 50” en van “het koninklijk besluit nr. 72”.

Indien op die suggestie wordt ingegaan, dient het ontwerp te worden aangevuld met een artikel in die zin, moeten de thans ontworpen bepalingen worden aangepast door enkel gebruik te maken van de voornoemde verkorte verwijzingen en dient wat die verwijzingen betreft het woord “voormeld” in die bepalingen telkens te worden geschrapt.

5. In de bij artikel 2, 1°, ontworpen bepaling dient het opschrift van het koninklijk besluit van 23 december 1996 te worden geschrapt, aangezien dat besluit wordt gedefinieerd in artikel 1, 3°, van het te wijzigen besluit.

Om dezelfde reden dient in de bij de artikelen 2, 2°, 3, 2°, en 4, 2° ontworpen bepalingen het woord “voormeld” telkens te worden geschrapt voor de woorden “koninklijk besluit van 23 december 1996”.

6. In artikel 7 van het ontwerp dient in de Nederlandse tekst te worden geschreven “de Minister bevoegd voor Pensioenen”.

De griffier,
Wim Geurts

De voorzitter,
Marnix Van Damme

18 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 2006 tot uitvoering van de artikelen 33, 33*bis*, 34 en 34*bis* van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector, artikel 33, gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, artikel 33*bis*, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 23 december 2005, artikel 34, gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, en artikel 34*bis*, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004 en 23 december 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 2006 tot uitvoering van de artikelen 33, 33*bis*, 34 en 34*bis* van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen, gegeven op 25 november 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 januari 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 16 januari 2014;

Gezien de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikels 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies nr. 55.101/1 van 12 februari 2014 van de Raad van State, gegeven op, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 september 2006 tot uitvoering van de artikelen 33, 33*bis*, 34 en 34*bis* van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake pensioenen van de sociale sector wordt aangevuld met de bepalingen onder 4° en 5°, luidende :

“4° “het koninklijk besluit nr. 50” : het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

Examen du textePréambule

3. Le deuxième alinéa du préambule, qui en devient le premier, sera rédigé comme suit :

« Vu la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, l'article 33, modifié par la loi du 23 décembre 2005, l'article 33*bis*, modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 23 décembre 2005, l'article 34, modifié par la loi du 23 décembre 2005, et l'article 34*bis*, modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 23 décembre 2005; »

Dispositif

4. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 septembre 2006, il est recommandé comme dans les dispositions des 1°, 2° et 3° de cet article, de faire figurer une définition de « l'arrêté royal n° 50 » et de « l'arrêté royal n° 72 ».

Si cette suggestion est retenue, le projet devra être complété par un article en ce sens, les dispositions actuellement en projet devront être adaptées en utilisant seulement les références abrégées précitées et le mot « précité » visant ces références devra chaque fois être supprimé.

5. Dans la disposition en projet prévue à l'article 2, 1°, l'intitulé de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 sera supprimé, cet arrêté étant défini à l'article 1^{er}, 3°, de l'arrêté à modifier.

Pour les mêmes motifs, dans les dispositions en projet prévues aux articles 2, 2°, 3, 2°, et 4, 2°, on omettra chaque fois le mot « précité » avant les mots « arrêté royal du 23 décembre 1996 ».

6. Dans le texte néerlandais de l'article 7 du projet, on écrira « de Minister bevoegd voor Pensioenen ».

Le greffier,
Wim Geurts

Le président,
Marnix Van Damme

18 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution des articles 33, 33*bis*, 34 et 34*bis* de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social, l'article 33, modifié par la loi du 23 décembre 2005, l'article 33*bis*, modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 23 décembre 2005, l'article 34, modifié par la loi du 23 décembre 2005, et l'article 34*bis*, modifié par les lois des 27 décembre 2004 et 23 décembre 2005;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution des articles 33, 33*bis*, 34 et 34*bis* de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office national des Pensions, donné le 25 novembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 janvier 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 janvier 2014;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l'avis n° 55.101/1 du 12 février 2014 du Conseil d'Etat, donné le, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pensions et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 septembre 2006 portant exécution des articles 33, 33*bis*, 34 et 34*bis* de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social est complété par les 4° et 5°, rédigés comme suit :

« 4° « l'arrêté royal n° 50 » : l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

5° “het koninklijk besluit nr. 72” : het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen”.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bepaling onder 1° en 2° worden de woorden “in België” opgeheven;

2° in de bepaling onder 1° worden de woorden “of krachtens de Europese verordeningen of bilaterale overeenkomsten van sociale zekerheid die voorzien in de samentelling van verzekeringstijdvakken die geregistreerd werden in de ondertekenende landen en de toekenning van een nationaal pensioen ten laste van ieder van die landen, pro rata de verzekeringstijdvakken geregistreerd door ieder van hen” ingevoegd tussen de woorden “voor werknemers” en de woorden “in aanmerking genomen”.

Art. 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden “vóór toepassing van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 en van artikel 5, § 1, derde lid van het koninklijk besluit van 23 december 1996” ingevoegd tussen de woorden “het aantal kalenderjaren dat” en de woorden “in aanmerking wordt genomen”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “vóór toepassing van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 en van artikel 5, § 1, derde lid van het koninklijk besluit van 23 december 1996” ingevoegd tussen de woorden “in de regeling voor werknemers” en de woorden “en de in aanmerking genomen kalenderjaren” en worden de woorden “vóór toepassing van artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72” ingevoegd tussen de woorden “in de regeling voor zelfstandigen” en de woorden “ten minste gelijk is aan”.

Art. 4. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “in voorkomend geval” opgeheven;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

“In afwijking van het vorige lid, wanneer, onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 5, § 3, het aantal kalenderjaren dat in aanmerking genomen wordt en dat voor elk kalenderjaar ten minste 208 voltijdse dagequivalenten omvat vóór toepassing van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 en, naargelang het geval, van artikel 5, § 1, derde lid en van artikel 7, § 1, vierde lid van het koninklijk besluit van 23 december 1996, de twee derden bereikt van de noemer van de breuk waarin het pensioen als werknemer is uitgedrukt, is de breuk gelijk aan deze welke gebruikt werd voor de berekening van het pensioen toegekend in de regeling voor werknemers, zonder dat de teller de noemer kan overschrijden.”.

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “in voorkomend geval” opgeheven;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

“In afwijking van het vorige lid, wanneer, onverminderd de toepassing van de bepalingen van artikel 5, § 3, het totaal van de kalenderjaren die in aanmerking worden genomen in de regeling voor werknemers en dat voor elk kalenderjaar ten minste 208 voltijdse dagequivalenten omvat vóór toepassing van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 en, naargelang het geval, van artikel 5, § 1, derde lid en van artikel 7, § 1, vierde lid van het koninklijk besluit van 23 december 1996 en de kalenderjaren in aanmerking genomen in de regeling voor zelfstandigen vóór toepassing van artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72 de twee derden bereikt van de noemer van de breuk waarin het pensioen als werknemer is uitgedrukt, is de breuk gelijk aan deze welke gebruikt werd voor de berekening van het pensioen toegekend in de regeling voor werknemers, zonder dat de teller de noemer kan overschrijden.”.

Art. 6. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2015.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Art. 8. De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

5° « l'arrêté royal n° 72 » : l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1° et 2°, les mots « en Belgique » sont supprimés;

2° le 1° est complété par les mots « ou en vertu des règlements européens ou des conventions bilatérales de sécurité sociale qui prévoient la totalisation des périodes d'assurances enregistrées dans les pays signataires et l'octroi d'une pension nationale à charge de chacun de ces pays, au prorata des périodes d'assurances enregistrées dans chacun d'entre eux ».

Art. 3. Dans l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « avant l'application de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 et de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 » sont insérés entre les mots « prises en compte » et les mots « est au moins »;

2° dans le paragraphe 2, les mots « avant l'application de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 et de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 » sont insérés entre les mots « le régime des travailleurs salariés » et les mots « et des années civiles » et les mots « avant l'application de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72 » sont insérés entre les mots « le régime des travailleurs indépendants » et les mots « est au moins égal ».

Art. 4. Dans l'article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « le cas échéant » sont abrogés;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'alinéa précédent, lorsque, sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 5, § 3, le nombre d'années civiles prises en compte, comportant chacune au minimum 208 jours équivalents temps plein avant l'application de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 et, selon le cas, de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3 et de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 4 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996, atteint les deux tiers du dénominateur de la fraction selon laquelle la pension de travailleur salarié est exprimée, la fraction est égale à celle qui a été utilisée pour le calcul de la pension attribuée dans le régime des travailleurs salariés, sans que le numérateur puisse excéder le dénominateur. ».

Art. 5. Dans l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « le cas échéant » sont abrogés;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Par dérogation à l'alinéa précédent, lorsque, sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 5, § 3, le total des années civiles prises en compte dans le régime des travailleurs salariés, comportant chacune au minimum 208 jours équivalents temps plein avant l'application de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 et, selon le cas, de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3 et de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 4 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 et des années civiles prises en compte dans le régime des travailleurs indépendants avant l'application de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72, atteint au moins les deux tiers du dénominateur de la fraction selon laquelle la pension de travailleur salarié est exprimée, la fraction est égale à celle qui a été utilisée pour le calcul de la pension attribuée dans le régime des travailleurs salariés, sans que le numérateur puisse excéder le dénominateur. ».

Art. 6. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2015.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Art. 8. Le ministre qui a les Pensioenen dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te Brussel, 18 maart 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Pensioenen,
A. DE CROO

Donné à Bruxelles, le 18 mars 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Pensions
A. DE CROO

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22128]

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 2014, blz. 21651, artikel 7 punt 2° in het Nederlands, lees :

« 2°de vergoedingsbasis van het bindmiddel voor crèmes, gels, zalven of pasta's, afgerond zoals omschreven onder 1°, die uitgedrukt wordt in P-waarde per gram en als volgt wordt geforfaitariseerd : P 0,01. »

In plaats van :

« 2°de vergoedingsbasis van het bindmiddel voor crèmes, gels, zalven of pasta's, afgerond zoals omschreven onder 1°, die uitgedrukt wordt in P-waarde per module en als volgt wordt geforfaitariseerd : P 0,01. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/201660]

19 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, artikel 35, § 5, A en D vervangen bij de wet van 22 december 2003 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 november 2013;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 13 november 2013;

Gelet op het advies nr. 1886 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 17 december 2013;

Gelet op het advies nr. 55.224/1 van de Raad van State, gegeven op 28 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juni 2010, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

« § 2. De vermindering van de werkgeversbijdragen als bedoeld in paragraaf 1 bedraagt per werknemer en per trimester 395,45 euro vanaf 1 januari 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22128]

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 14 mars 2014, page 21651, article 7 point 2° en néerlandais, lire :

« 2°de vergoedingsbasis van het bindmiddel voor crèmes, gels, zalven of pasta's, afgerond zoals omschreven onder 1°, die uitgedrukt wordt in P-waarde per gram en als volgt wordt geforfaitariseerd : P 0,01. »

Au lieu de :

« 2°de vergoedingsbasis van het bindmiddel voor crèmes, gels, zalven of pasta's, afgerond zoals omschreven onder 1°, die uitgedrukt wordt in P-waarde per module en als volgt wordt geforfaitariseerd : P 0,01. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE
PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION
SOCIALE

[2014/201660]

19 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'article 35, § 5, A et D remplacé par la loi du 22 décembre 2003 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence concernant le développement durable, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 novembre 2013;

Vu l'avis n° 1886 du Conseil National du Travail, donné le 17 décembre 2013;

Vu l'avis n° 55.224/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 juin 2010, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. La réduction des cotisations patronales visée au paragraphe 1^{er} s'élève à 395,45 euros par travailleur et par trimestre à partir du 1^{er} janvier 2014.